

新课程标准英语阅读(五级)

教育部“十五”重点课题研究成果

初中英语

易读阅读

全国外语学习研究会推荐

马承主编

③

初三

西藏人民出版社

阅读原著—养成良好的读书习惯

《英语课程标准》规定初中阶段要达到五级标准，对阅读提出了十分具体的要求，如：

“除教材外，课外阅读量应累计达到15万词以上”（其中初一阅读5万词以上，初二6万词，初三4万词）；

“能根据上下文和构词法推断、理解生词的含义”；

“能理解段落中各句子之间的逻辑关系”；

“能找出文章中的主题，理解故事的情节，预测故事情节的发展和可能的结局”；

“能阅读常见体裁的阅读材料”；

“能根据不同的阅读目的运用简单的阅读策略获取信息”；

“能利用字典等工具书进行学习”等。

英语学科要想实施素质教育，必须培养学生综合运用语言的能力，而阅读是集语音、词汇、语法的综合体现。

同学们学习英语是在获得英语信息，而输入英语信息的渠道：

第一靠视觉。有80%左右的信息是靠视觉器官输入的，因此视觉器官是输入信息的主要渠道；第二靠听觉；第三靠触觉或味觉器官输入信息。

阅读是视觉器官输入信息的主要手段，我们边阅读边思考，心理默读，自言自语，不但学会了语言，而且也享受了异国风光、风土人情。可谓是一读多得。

本套阅读材料经过精心策划，突出了三个特色：

原著改编 立足于原著，让学生读到原汁原味的英语，同时又要适合学生的同期水平，增加可读性。

有序阅读 根据初中阶段各年级所学的词汇、语法，将无序阅读内容调整为有序，真正做到同步阅读。

循序渐进 通过阅读，体现知识的学习由浅入深，从简到繁。

“读书破万卷，下笔如有神”，英语书读多了，会开阔同学们的知识视野，必然会提高英语写作能力和听说能力。

读书吧，同学们！养成良好的读书习惯，在英语知识的海洋中遨游吧！

编者

目 录



1. The Magic Apple (I)	1
2. The Magic Apple (II)	8
3. Counting Lightly (I)	16
4. Counting Lightly (II)	24
5. Arthur's Honey Bear (I)	31
6. Arthur's Honey Bear (II)	42
7. Merry Christmas (I)	52
8. Merry Christmas (II)	62
9. Harry Gets an Uncle (I)	74
10. Harry Gets an Uncle (II)	83
11. Mother Meadowlark and Brother Snake	95
12. When We All Grow UP (I)	109
13. When We All Grow UP (II)	123
14. When We All Grow UP (III)	133





The Magic Apple (I)

有魔力的苹果(I)



Once there were three sisters who were clever,
brave and beautiful.

Ella was the oldest sister.

Bella was the middle sister.

And Stella was the youngest sister.

They all loved to journey far and wide
in search of adventure.

从前有三个姐妹，

她们聪明、勇敢，长得也非常漂亮。

埃拉是最大的姐姐，贝拉是老二，而斯特拉是
最小的妹妹。她们都喜欢远足探险。

1. Ella /'elə/ n. (女名) 埃拉

2. Bella /'belə/ n. (女名) 贝拉

3. Stella /'stelə/ n. (女名) 斯特拉

4. far and wide 到处，广泛地

5. in search of 寻找，寻求

6. adventure /əd'ventʃə/ n. 冒险



One day, the oldest sister, Ella,
traveled to a faraway city by the sea.
There, she met a sailor with a spyglass for sale.
Through it she could see distant ships
as if they were right up close.
“I’ll buy this to show my sisters,”
she said.
But the spyglass cost every penny she had.
“It’s a magic spyglass,” the sailor told her.
“and you can see things on the other side of the world.”
“My sisters will love this,” said Ella.
She bought the spyglass and headed back home.



一天，最大的姐姐埃拉，
外出旅行来到了一个遥远的海边城市。
在那里，她遇到一个卖望远镜的水手。
通过望远镜她能看到远处的船，好像船就在眼前。
“我要买下这个，给我的妹妹们看看，”她说。
但买望远镜花掉了她所有的钱。
“这是个神奇的望远镜，”水手告诉她，
“你能看到世界另一边的事物。”
“我的妹妹们会喜爱这个望远镜的，”埃拉说。
她买下望远镜就径直回家了。

1. faraway /'fɑ:rəwei/ a. 遥远的
2. spyglass /'spaɪglɑ:s/ n. (小型单管) 望远镜
3. distant /'dɪstənt/ a. 远处的
4. on the other side of 在...的另一边
5. head /hed/ v. 朝...走



The middle sister, Bella, traveled to a faraway mountain.

There, she met a stable hand with a horse for sale.

The horse was big and very fast.

"I'll buy him, and my sisters and

I can all ride him together," she said.

But the horse cost every penny she had.

"It's a magic horse," the stable hand told her.

"He can take you to the other side of the world.

Just whisper in his ear where you want to go."

Bella bought the horse.

She climbed on his back and whispered in his ear.

In a flash, she was back home.

❧ 老二贝拉来到了一座遥远的山上。在那她遇到一个卖马的马夫。这匹马很大而且跑起来非常快。

"我要买下他，这样我和我的姐妹们就可以一起骑马了，"她说。但这匹马花掉了她所有的钱。

"这是匹神奇的马，"马夫告诉她，

"他能带你到世界的另一边，

只要在他耳边悄悄地说你要去的地方就行了。"

贝拉买下了这匹马。

她爬上马背在他的耳边悄悄地说了几句。

一瞬间，她就回到了家里。

1. stable hand 马夫，马倌

2. whisper /'wɪspə/ v. 低语，耳语

3. flash /flæʃ/ n. 闪现，闪烁

4. in a flash 一刹那

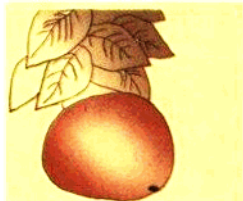




The youngest sister, Stella,
traveled to a faraway valley.

There, she met a farmer tending an orchard of peach trees.

On one tree, among all the peaches,
grew a single apple.



The apple was the largest, reddest,
most perfect apple Stella had ever seen.

"I'll buy this apple to show my sisters," said Stella.

But the apple cost every penny she had.

"It's a magic apple," the farmer told her.

"It will bring you good fortune."



最小的妹妹斯特拉，
来到了一个遥远的山谷。在那儿，
她遇到一个经营桃园的农民。
在结满桃子的一棵桃树上，
孤零零地长着一个苹果。

这个苹果是斯特拉见过的最大、最红、最好的苹果。

"我要买下这个苹果给我的姐姐们看看，" 斯特拉说。

但是这个苹果花掉了她所有的钱。

"这是个神奇的苹果，" 农民告诉她，

"它将给你带来好运。"

1. valley /'væli/ *n.* 山谷

2. tend /tend/ *v.* 照管，照料

3. orchard /'ɔ:tʃəd/ *n.* 果园

4. single /'sɪŋgl/ *a.* 单一的，单个的

5. fortune /'fɔ:tʃən/ *n.* 运气



Stella asked what he meant,
but he would say nothing more.
Though she didn't know why,
Stella felt drawn to the apple.
So she paid the farmer for it and
brought it home to her sisters.
Back home, the three sisters showed each other
what they had found.
Ella and Bella didn't think the apple was quite as exciting as the
spyglass or the horse.
But they were kind and didn't say so.



斯特拉问他是什么意思，
可是他却一个字也不肯多说了。
尽管斯特拉还不清楚为什么，
她还是被这个苹果所深深吸引。
于是她付给了农民钱，把它带回家，
给她的姐姐们。



到了家以后，三姐妹互相出示她们找到的东西。
埃拉和贝拉并不觉得那个苹果象望远镜和马那样
令人兴奋。但是她们很友好就没有这么说。

1. feel drawn to 被...所吸引



语法知识窗

让步状语从句

1. 定义：具有与主句相反或对立的意思的从句称为让步状语从句。

常见的连词：though, although, as, while 等；

连接代词：whatever, whichever 等；

连接短语：even if (though), no matter how (what, who) 等。

2. 用法：

- 1) 表示让步

Though she didn't know why, Stella felt drawn to the apple.

尽管斯特拉还不清楚为什么，她还是被这个苹果所深深吸引。

Although it was foggy, we played the match.

虽然有雾，我们还是举行了比赛。

- 2) 表示条件

Even if it is raining, he still goes to school.

即使下着雨，他还是去上学。

3. 位置：让步状语从句在句中的位置较灵活，可在主句前或后，有时可插在主句的中间。

I will go, whatever he may say. 不管他说什么，我一定要去。

All children, no matter how young they are, will go there.

所有的孩子都要去那儿，无论他们多小。

练习

1. Fill in the blanks with proper words. 用适当的词填空。

1) Ella traveled to a faraway city _____ the sea.

2) You can see things on the other side _____ the world.

3) She climbed _____ his back and whispered _____ his ear.



- 4) _____ a flash, she was back home.
 5) On one tree, _____ all the peaches, grew a single apple.
 6) So she paid the farmer _____ the apple.

2. Are the following statements true or false according to the reading? 根据阅读, 判断正误。

- () 1) Ella was the oldest sister.
 () 2) Stella loved to journey, but her two sisters didn't.
 () 3) Bella bought a spyglass from a sailor.
 () 4) A farmer was tending an orchard of peach trees.
 () 5) Each of the three sisters has a magic thing.
 () 6) Ella and Bella think the apple was quite exciting.

3. Translate the following sentences into English.

把下列句子译成英文。

- 1) 虽然他很小, 但却认识许多事物。
 2) 尽管他不喜欢我, 我却喜欢他。
 3) 即使他尽了最大努力, 我还是不懂。
 4) 无论你说什么, 我就是不信。
 5) 虽然他几天没吃东西了, 看来他身体还很好。

3. 1) Although he is young, he knows a lot of things.
 2) Though he doesn't like me, I still like him.
 3) Even if he tried his best, I still didn't understand.
 4) Whatever you say, I don't believe it.
 5) Although he hadn't eaten for days, he looked very fit.
2. 1) ✓ 2) × 3) × 4) ✓ 5) ✓ 6) ×
 1. 1) by 2) of 3) on, in 4) In 5) among 6) for





The Magic Apple (II)

有魔力的苹果(II)



The next day, Ella looked through her spyglass and saw a distant kingdom.

In the palace lay a prince who was very ill.

Doctor after doctor had failed to cure the prince.


The queen had offered a reward.

Anyone who could save her son's life could have half the kingdom, and the prince's hand in marriage.

The three sisters did not know of the reward, but they wanted to help the prince.

They jumped on the back of Bella's horse.

In a flash, they were at the prince's bedside.

 第二天，埃拉通过望远镜看到了远方的王国。

在宫殿里躺着一个王子，他病得非常严重。

一个又一个的医生都没能治好王子的病。

王后发出悬赏，谁能救她的儿子，

谁将得到半个王国，并且可以和王子结婚。

三姐妹并不知道悬赏的事，但是他们想帮助王子。

她们跳到贝拉的马背上。瞬间，她们来到了王子的床边。

1. prince /prɪns/ n. 王子

2. cure /kjʊə/ v. 治愈

3. reward /ri'wɔ:d/ n. 报酬; 奖赏

4. marriage /'mæridʒ/ n. 结婚



“We saw the prince was ill through my magic spyglass,”

Ella told the queen.

“We flew here on my magic horse,” said Bella.

Stella couldn't say anything.

As she looked at the dying prince,
tears filled her eyes.

She reached into her pocket for her
handkerchief and found her apple there.

The apple seemed to glow in Stella's hand.

“If only this could help him!” she thought.

She cut a slice and fed it to the prince.

He opened his eyes.



☞ “通过我的神奇望远镜我们看到王子生病了，”
埃拉告诉王后。

“骑着我神奇的马我们飞奔到这里，”贝拉说。

斯特拉一句话也没说。

当她看到生命垂危的王子，泪水盈满了她的双眼。

她伸手进衣兜去拿手帕，发现了衣兜里的苹果。

苹果在斯特拉的手里好像闪着光芒。

她想：“要是这个苹果能救他就好了！”

她切了一片苹果，喂给王子，王子睁开了眼睛。

1. dying /'daɪɪŋ/ *a.* 垂死的

3. glow /gləʊ/ *v.* 发光

5. slice /slaɪs/ *n.* 薄片

2. handkerchief /'hæŋkətʃɪf/ *n.* 手帕

4. if only 要是...就好



She fed him another slice.

His pale face brightened. She fed him a third slice.

He lifted his head from the pillow and smiled.

When the prince had eaten the last bite of apple,

he got right out of bed. He was cured!

The whole kingdom rejoiced.



“You three sisters have saved my son,” said the queen.

“One of you may have his hand in marriage,

and half the kingdom. But which of you shall it be?”

The three sisters looked at each other.

They did not want to be unfair.

But each wanted to marry the prince.



她又喂了他一片，他苍白的脸泛起红光。

她再喂他一片，他从枕头上抬起头来微笑着。

当王子吃完最后一口苹果，他就从床上起来了。

他痊愈了！整个王国上下一片欢腾。

“你们三姐妹救了我儿子，”王后说。

“你们中的一个可以和他结婚，并拥有半个王国。

但是你们当中该选谁呢？”

三姐妹互相看了看，她们不想对谁不公平，

但是每个人都想和王子结婚。

1. pale /peil/ a. 苍白的

2. brighten /'braɪn/ v. 发光，发亮

3. pillow /'piləu/ n. 枕头

4. rejoice /ri'dʒɔɪs/ v. 欣喜，高兴

5. unfair /'ʌn'feə/ a. 不公平的





"Because of my magic spyglass
we saw the prince needed help," said Ella.

"Because of my magic horse we got here in time,"
said Bella.

"Because of my magic apple the prince is healthy
once more," said Stella.

The queen turned to her son.

"The prince must decide," she said.

The prince looked at the three sisters.



"First, there is something I must ask each of you," he said.

He turned to Ella.

"Has your spyglass been changed since
you came to my kingdom?"

Ella held her spyglass to her eye.



She could still see the other side of the world.

"因为我的神奇望远镜我们才看到了需要帮忙的王子，"
埃拉说。

"因为我神奇的马我们才及时赶到了这里，" 贝拉说。

"因为我神奇的苹果王子才得以重获新生，" 斯特拉说。

王后转向她的儿子，"王子做出决定吧！" 她说。

王子看了看姐妹三人，

"首先，我有件事必须要问你们，" 他说。他转向埃拉，

"自从你来到我的王国，你的望远镜有改变吗？"

埃拉把她的望远镜举到眼前，她仍能看到世界的另一边。

1. in time 及时

2. once more 再一次



"No," she said.

The prince turned to Bella.

"Has your horse been changed
since you came to my kingdom?"

Bella hopped on her horse and rode
him to the other side of the world and back.

"No," she said.

The prince turned to Stella.

"Has your apple been changed
since you came to my kingdom?"



Stella held up her apple. All that was left was the core.

"Yes," she said with a smile. "It has."

“没有，”她说。

王子转向贝拉，

“自从你来到我的王国，你的马有变化吗？”

贝拉跃上马背，

骑着它到了世界的另一边又返了回来。

“没有，”她说。

王子转向斯特拉，

“自从你来到我的王国，你的苹果有改变吗？”

斯特拉举起她的苹果，只见它只剩下一个果核了。

“是的，”她面带微笑地说，“有了改变。”

1. hop /hɒp/ v. 单足跳

2. core /kɔ:/ n. 果核; 核心



The prince took Stella's hand.

"Then it is you I choose to marry," he said.

"For to help me, you gave up something of your own. And that is the greatest gift of all."

Ella and Bella agreed the prince's decision was a wise one.

They were happy for Stella's good fortune.

The prince and Stella were married the next day.

It was a joyful wedding.

Musicians played. Dancers danced.

And everyone in the kingdom ate apple pie.



王子握住斯特拉的手，“那么我选你和我结婚，”

他说，“因为为了救我，你舍弃了属于你自己的宝物，这就是最珍贵的礼物了。”

埃拉和贝拉承认王子的决定是英明的，

她们为斯特拉的好运感到高兴。

第二天王子和斯特拉结婚了。

这是个令人喜悦的婚礼。

乐师奏乐，舞者伴舞。

王国里的每个人都吃着苹果派。



1. give up 放弃
2. decision /di'siʒən/ n. 决定
3. joyful /'dʒɔɪfʊl/ a. 使人喜悦的
4. wedding /'wedɪŋ/ n. 婚礼
5. musician /mju:'zɪʃən/ n. 乐师, 音乐家
6. pie /paɪ/ n. 馅饼



语法知识窗

现在完成时与过去完成时的区别:

现在完成时与过去完成时前面都已讲过, 这里只讲一下它们的区别。

I have known him for two years. 我认识他两年了。

I had known him when I was a child.

当我还是孩子时, 就已经认识他了。

现在完成时与过去完成时二者用法基本相同。但现在完成时以现在的时间为基点。过去完成时则以过去的时间为基点, 与现在无关, 即过去的过去。

文中例句:

1. "You three sisters have saved my son," said the queen.

“你们三姐妹救了我的儿子,” 王后说。

2. Doctor after doctor had failed to cure the prince.

一个接一个的医生都没能治好王子的病。

3. The queen had offered a reward. 王后发出了悬赏。

4. When the prince had eaten the last bite of apple, he got right out of bed. 当王子吃完最后一口苹果, 他就从床上起来了。

上面例1引文中用了现在完成时, 因为就在王后说话时(看为现在)三姐妹已治好了王子的病。

而2, 3, 4句用过去完成时, 因为故事本身就发生在过去, 要讲过去的过去就用过去完成时。

练习

1. Fill in the blanks with proper words according to the reading.

根据阅读, 用适当的词填空。

1) The next day, Ella looked _____ her spyglass and saw a distant kingdom.

2) Doctor _____ doctor had failed to cure the prince.

